

Содержание

Практическая философия в средневековой Японии.	17
Об изучении «Сборника наставлений»	20
Сборники поучительных рассказов: буддийские и мирские	28
Составитель «Сборника наставлений»: придворный или воин?	43
Япония эпохи Хэйан: взгляд из эпохи Камакура	58
Разделы «Сборника наставлений» и их основные понятия.	75

СБОРНИК НАСТАВЛЕНИЙ В ДЕСЯТИ РАЗДЕЛАХ

十訓抄

«Дзиккинсё:»

Предисловие	119
Раздел 1. Нужно по-доброму обходиться с людьми.	123
Введение. Как просвещённые государи обходятся с людьми.	123
1.1 Человеколюбивое правление государей Нинтоку и Итидзё.	124
1.2 Бревенчатый дворец государя Тэнти	127
Как исполняют песню «Асакура»	127
1.3 Государь-монах Сутоку и монах Рэммё обмениваются песнями	128
1.4 Песня о сладкой груше.	130
Птицы и насекомые воздают благодарностью	130
1.5 Рассказ о среднем советнике Ямакагэ	132
1.6 Оса воздает добром за добро	133
Во сне оса является в ином обличье	133
Осы нападают и побеждают	134
Великий министр, кормивший ос	136
Изгнание ос из дворца Тоба	136
1.7 Монах спасает старого коршуна.	137
Монаху является диковинный старец.	137
Сияющий вид: Священная гора, где Шакьямуни проповедует Закон	138
Наваждение исчезло от благодарных слёз	138
1.8 Упагупта и небесная демоница	140
1.9 Почитание сосен.	142
1.10 Изъяны стихов и песен.	142
Порок повтора слов.	143

1.11	Отзывчивость государыни Тэйси	144
	Предсмертная песня государыни Тэйси	144
1.12	Придворная дама к месту вспомнила песню	145
1.13	Ночь праздника госэти	146
1.14	Осень с запада	147
1.15	Светлячки летают беззвучно	148
1.16	Чуткость Тайра-но Таданори	149
1.17	Дама из Удзумасы	150
1.18	Архивный чиновник слагает песню «Уж лучше»	150
	Исэ-но тайфу сочиняет без промедления	151
1.19	Чуткость Фудзивара-но Наримити	152
1.20	Изящество Фудзивара-но Санэматы	153
1.21	Снег на горе Сянлу	155
	Кто ещё жил при государе Итидзё	155
	Ученость и проникательность Ооэ-но Масахиры	156
	Прозорливый Фудзивара-но Арикуни	156
	Дарования и мудрость Ооэ-но Масафусы	157
	Масафуса читает лица	157
	Масафуса пишет ответное письмо в Китай	158
	Недуг государя Хандзэй	158
1.22	Минамото-но Ситаго был пристрастен к женщинам	163
	О судеюстве на песенных состязаниях	164
1.23	Редкие познания Мурасаки Сикибу	165
1.24	К юго-востоку от столицы	166
1.25	Фудзивара-но Моронага возвращается из ссылки	167
	Минамото-но Сукэката поёт песню имаё	167
1.26	Фудзивара-но Сигэнори отвечает как попугай	168
1.27	Тайра-но Сигэмори и праздничное шествие	169
1.28	Старик смотрит на шествие	171
1.29	Поведение человека	172
	Распорядительница из Главной усадьбы и Тайра-но Садафуми	172
1.30	Песня в день Мыши	174
1.31	Кинто и Таданобу	175
1.32	Предусмотрительность Фудзивара-но Арикуни	175
	Новое рождение старшего советника Бана	176
1.33	Тосиката предостерегает от скверны смерти	176
1.34	Минамото-но Ёсииэ предусмотрителен по-военному	177
1.35	Предусмотрительный монах Гёсон	179
	Запасливый монах Нёму	179
1.36	Тэйка и Иэтака	180
1.37	Митинага и Корэтика	181
1.38	Робость флейтиста Акимунэ	182
	Советник Хакуга ошибся при чтении	183
1.39	Минамото-но Акимаса ошибался в речи	183
1.40	Персик или вишня	184
1.41	Ловкий Фудзивара-но Морисигэ	185
1.42	Находчивый свитский Хата-но Тикатоси	187
1.43	Навязчивый Митикиё	188
	Митикиё выпал из возка	190

СОДЕРЖАНИЕ

1.44	Рассеянный учёный	191
1.45	Изящный вкус и смерть	193
1.46	Озеро с восемью островами	194
1.47	Запретные слова	195
	Дым от огня в груди	195
1.48	Прозвища поэтов	196
1.49	Наставник Высшего училища Токимунэ	197
1.50	Неучтивость Минамото-но Ёримичу	198
1.51	Фудзивара-но Наримити высказался некстати	198
1.52	Замечания нижестоящего	200
1.53	Кружок шести поэтов и Татибана-но Тамэнага	201
1.54	Дама в «Повести из Исэ»	201
1.55	Дама, уверенная в себе	202
1.56	Вспоминая голоса насекомых	203
1.57	Корэйэ и Тамэфуса	204
	Кинто похвалил песню Норинаги	204
Раздел 2. Нужно отдалиться от чванства		207
Введение. Предостережение против высокомерия и надменности		207
Стать учителем для сердца		207
2.1	Предостережение с Лисьего холма	208
2.2	Дерево и гуся постигла одна и та же участь	209
2.3	Цюй Юань, Бо И и Шу Ци	211
2.4	Падение Оно-но Комати	212
2.5	Уский государь и Цинь Ши-хуан	213
Терпение бодхисаттвы Никогда Не Презирающего		214
Раздел 3. Не презирать людские дела		217
Введение. Предостережение насчет презрения к людям		217
3.1	Песенный дар госпожи Косикибу	218
3.2	Ооэ-но Масафуса слонялся по дворцу	220
3.3	Старуха-монахиня в усадьбе Сугавара-но Фумитоки	221
3.4	Песня воина-деревенщины	222
3.5	Подставка для струны	223
3.6	Песня и письмо монахини в соломенном плаще	223
Песня послушника Микаты		224
3.7	Отшельники из Оохары попали впросак	225
3.8	Псы глядят на звезды	226
3.9	Двое учёных обмениваются шутками	227
3.10	Борцы столицы Мира и Покоя	228
3.11	Проницательный Фудзивара-но Ясумаса	231
3.12	Нелепая гибель ханьского Гао-цзу	232
3.13	Правление государя Мураками	233
3.14	Отрок с двойными зрачками	234
3.15	Достоцитимый Сёку и дева веселья	236
Гэнсин и Какуун восхваляют Сёку		237
3.16	Японские мудрецы, вышедшие из низов	240
Китайские мудрые сановники		240
Сын Неба и маленький человек		241

Раздел 4. Нужно быть осмотрительным с людьми	245
Введение. Уста — источник бед	245
4.1 Тигры — уста, меч — язык	245
4.2 Почитание Какиномото-но Хитомаро	247
Неосторожные слова Нагадзанэ	249
4.3 Накамаса и Сукэдзанэ ссорятся из-за красавицы	252
Сукэдзанэ поплатился за свои речи	252
Морисигэ ведёт расследование	253
Хитрость Морисигэ	254
Морисигэ выясняет правду насчёт пучка волос	254
Сукэдзанэ и Ацумаса обмениваются шутками	255
4.4 Внезапная смерть Корэиэ	257
4.5 Сплетни о тайной связи монаха Ёкэя	259
4.6 Молва о распутстве монаха Нинсюна	260
4.7 Сплетни про монаха Рёгэна	262
4.8 «Волны синего моря» и «Волны озера Цинхай»	263
4.9 Лютня отрекшегося государя Нидзё-ин	265
4.10 «Ровный голос» в китайских стихах	266
4.11 Придирка Ки-но Токибуми	267
4.12 Как составляется подборка в сто песен	268
4.13 Рёдзэн и Кунимото	269
4.14 Голос кузнечика-ткача	270
4.15 Песня о весенней дымке	271
4.16 Споры вокруг понятия «хранитель равновесия»	272
Хироми возродился псом	272
Разъяснения Сугавара-но Митидзанэ	272
4.17 Нагато и Кинто	275
4.18 Насмешка Кинто	276
4.19 Троекратный завет	277
Раздел 5. Нужно выбирать друзей	279
Введение. Как важно найти хорошего друга	279
Примеры хороших друзей	281
5.1 Государь-монах Уда и дух Минамото-но Тоору	283
5.2 Государь Мураками и Минамото-но Нобумицу	285
5.3 Прощальные стихи и песня государя-монаха Госандзё-ин	286
5.4 Гэнсин и Кёдзо	287
5.5 Тико и Райко	288
5.6 Две одинаковые хижины	289
5.7 Бо-я обрезал струны, потеряв друга	290
Юань Чжэнь и Бо Лэтянь	290
Сердце тоскует о друге	292
Как выбрать жену	292
5.8 Хорошие жёны и дурные жёны	295
Как выбрать мужа	295
5.9 Женщина с горы Асака	296
5.10 Тайная связь будущей жрицы	297
5.11 Бывшая жрица, принцесса Тоси, и Митимаса	298
5.12 Девушка, которую покинул Хэйтю	299
5.13 Слова простолюдинки Су Лю	300
5.14 Сыма Сян-жу и Чжо Вэнь-цзюнь	300

СО Д Е Р Ж А Н И Е

5.15	Китайская мудрая жена	302
5.16	Переработка старых писем на бумагу	303
5.17	Государь Дайго на Тёмной дороге	304
5.18	Супруга государя Анко	307
	Смута Кусуко и смута годов Хогэн	307
	Да-цзи и Бао-сы	307
	Царица Вималадатта и дева Гопи	308
РАЗДЕЛ 6. Нужно быть преданным и прямым		311
	Введение. Что значит по-настоящему преданно увещевать	311
	Учитывать настроение	311
	Вэй-цзы и Хэ Цзэн	312
6.1	Воробей подстерегает богомола	312
	Чжоу уничтожает Инь	313
6.2	Верный долгу Цзе-цзы Туй	313
6.3	Придворная дама укротила медведя	314
	Дева утопилась в пруду Сарусава	314
6.4	Преданные слуги государя Ритю	316
6.5	Фудзивара-но Момокава порадел о господине	316
	Китайские верные слуги: Су У и другие	317
6.6	Слуга умер, скорбя о государе Суйнине	318
	Слуга вложил себе в живот печень умершего господина	318
6.7	Ки-но Цураюки горевал о государе	320
6.8	Ёсиминэ-но Мунэсада ушёл в монахи	321
6.9	Постриг государя Уды и монах Канрэн	323
	Кончина государя Энью и Фудзивара-но Юкинари	323
6.10	Постриг государя Кадзана	324
	Фудзивара-но Митиканэ побудил государя принять монашество	324
6.11	Минамото-но Акимото ушёл в монахи	326
	Акимото читает стихи	327
	Фудзивара-но Ёримити посетил Оохару	327
6.12	Фудзивара-но Ёримити и возведение в наследники будущего государя Госандзё	329
6.13	Кончина Фудзивара-но Митиканэ и Сукэюки	329
6.14	Отъезд Сугавара-но Митидзанэ в Дадзайфу	330
	Блистательный Гэндзи в изгнании в Сума	331
	Верность Миёси-но Киёюки	331
6.15	Такэноути-но Сукунэ и его младший брат	332
	Цзи Синь заменяет собой Гао-цзу	333
	Песня Киёсукэ с пожеланием о повышении в чине	335
6.16	Случай у ворот Отэммон	336
6.17	Девятилетняя война	337
	Жаркий бой Минамото-но Ёсииэ	337
	Верность Сазэки-но Цунэнори и Фудзивара-но Сигэёри	338
	Гибель Садатоо	339
	Государь-монах Сиракава-ин слушает рассказ о войне	339
	Постоянство сосны	340
	Постоянство сливы	340
	Слива — дерево, любящее словесность	341
6.18	Поступки почтительных детей	342

	Предание о водопаде Заботы о стариках	344
6.19	Запрет на убийство живых существ.	345
6.20	Сын, побитый стариком-отцом	347
6.21	Путь женского благонаравия.	348
	Жёны, скорбевшие о мужьях	348
6.22	Предание о Камне ожидания мужа.	349
	Прощание Мацура Саёхимэ.	351
6.23	Почтительная преданность буддам и богам	352
	Гневный дух Митидзанэ	352
	Дети и внуки Токихиры и Тадахиры	353
	Токихира забирал чужих жён	354
6.24	Гибель Намба-но Цунэфусы.	356
6.25	Госпожу прежнюю государыню Оно ударило громом	357
6.26	Монах из храма Танэма в краю Тоса	357
6.27	Фудзивара-но Тосиюки переписывал сутру, а сам был нечист.	360
	У-лунь и И-лунь	360
6.28	Верная служба Фудзивара-но Арихиры.	361
	Арихира в храме Курама	361
	Сила человечности и добродетели	362
6.29	Что такое честность.	364
	Китайские мудрые люди	364
6.30	Цзи Чжа преподнёс меч	367
	Мышь поднялась в воздух	367
6.31	Бэй Соу и его лошади	368
6.32	Стыдно, потому что знают четверо.	370
	Золото — ядовитая змея	370
6.33	Золото, присланное от Киёхиры	371
6.34	Мудрый Фудзивара-но Санэсукэ и пожар в его доме.	371
	Внезапная смерть архивного чиновника во дворце.	372
6.35	Монах Рёсю и Фудо, объятый пламенем	374
6.36	Монахиня Аннё.	374
6.37	Вещая песня жрицы с гор Кимпусэн	376
6.38	Вещание Светлого божества Хиёси.	377
	Песня великого бодхисаттвы Хатимана	378
Раздел 7. Нужно всегда поступать обдуманно		381
	Введение. Неправильное воспитание	381
	Ворон подражает баклану.	382
7.1	Отшельник питался сосновыми иглами.	384
	Богиня Сиванму и персики бессмертия	386
7.2	Подвижник с горы Ибуки.	387
7.3	Государь выезжает полюбоваться снегом	389
7.4	Игра в мяч у принцессы Байси	392
7.5	Письмо на вороновых перьях	393
7.6	Без Сага лучше.	394
7.7	Лошадь или бык	395
7.8	Песня куцукабури	396
7.9	Мудрая женщина Акадзомэ-эмон	397
7.10	Восстановить вместилище Закона	398
7.11	Монах ел рыбу	399

СО Д Е Р Ж А Н И Е

	Привычка носить с собой палочки	399
7.12	Фудзивара-но Санэсукэ был падок до женщин.	400
7.13	Оотомо-но Куронуси и влюбленная дама	402
7.14	Монашеское имя Кокамон-ин.	403
7.15	Сравнение писем в дождливую ночь	404
	Как надо писать письма.	405
	Песня супруги Арихито о хризантеме.	405
	Песня дочери Цураюки о камышевке	406
7.16	Затворник ветра	407
7.17	Братья-свитские	408
7.18	Мияко-но Ёсика и испытание по словесности.	411
7.19	Превосходные строки Фудзивара-но Мототоси.	412
	Превосходная строка Ооэ-но Масахиры	412
7.20	Ки-но Тадана и Ооэ-но Мотитоки	413
	Сугавара-но Фумитоки и Ёсисигэ-но Ясутанэ	414
7.21	Фудзивара-но Митинага и его любимая собака	415
7.22	Монахиня-воровка	418
7.23	Монах-звонарь.	419
7.24	Господину Дзэндзи посчастливилось	421
7.25	Флейта Нарикаты.	424
	Яшма рода Хэ.	426
7.26	Военные хитрости Чжан Ляна	427
	Каменные быки.	427
7.27	Гибель Северной Сун	428
	Замысел царя Дацзинь	428
	Основание Южной Сун.	429
	Чжао Гао и Гоу Цзянь	431
	Не надо гневаться.	431
	Чуткость Тайра-но Киёмори.	432
7.28	Простодушный служилый	434
7.29	Человек, служивший при Тайра-но Цунэмори	436
	Два зуба, два листа.	436
7.30	Воин задержал камышевку.	437
7.31	Наряды на празднестве по случаю отбытия наместника	439
7.32	Великодушие Фудзивара-но Такатоо	442
Раздел 8. Во всяком деле нужно быть терпеливым		443
	Введение. Быть терпеливым	443
	Трава терпения под крышей	444
8.1	Распря Юкинари и Санэматы	447
8.2	Драчуны кидались камнями	449
8.3	Дочь госпожи Кая-но ин, верной старым обычаям	450
8.4	Смерть дочери Сайгё	450
	Ревнивое сердце женщины.	451
	Корэгика и Такаиэ стреляют в отрекшегося государя Кадзана	451
8.5	Песня наложницы Сайгу.	453
8.6	Цветы глицинии в молельне Тэйдзи	454
	Злодеяние государыни Люй.	454
8.7	Осенняя ночь, когда кричат олени.	455
8.8	Женщина, ждавшая Нарихиру	456

8.9	Жена Чжу Май-чэня	456
8.10	Жена Люй Шан-фу	458
Раздел 9. Нужно умерять свои запросы		459
	Введение. Не нужно поддаваться досаде	459
9.1	Общинный старейшина Кандзё, живой будда	459
9.2	Акисуэ и Ёсимицу спорят из-за имения	461
9.3	Вражда Корэмасы и Асахиры	462
	Злой дух Левого министра Акимицу	463
	Башня Пронзающая облака и седые волосы	463
9.4	Фудзивара-но Санэнобу умер от досады	464
	Фудзивара-но Санэцуна в песне изливает досаду	465
	Монах Кандзан в будущей жизни; государь Сэйва в новом рождении	465
9.5	Ооэ-но Асацуна гадает о новом рождении умершего сына	467
	Наложницы Ян и Ли	467
	Досада между мужчиной и женщиной	467
	Причина появления досадливых помыслов	468
	Песня Сайгё	468
9.6	Татибана-но Масамити уезжает в Корею	470
9.7	Уход Камо-но Тёмэя	470
	«Записки из кельи»	472
9.8	Отставка и побег Фудзивара-но Корэмити	473
	Возвращение Корэмити на службу	474
	Песня Нидзё ин-но Сануки	474
Раздел 10. Нужно ценить дарования		477
	Введение. Необходимая природа дарований	477
10.1	Песня о заячьей шубе	478
10.2	Против течения к воротам Ли	479
10.3	Таланты на трёх лодках	480
10.4	Цунэнобу и таланты на трёх лодках	482
10.5	Паломничество государя-монаха Госандзё-ин в святилище Сумиёси	483
	Самовосхваление Минамото-но Цунэнобу	483
10.6	Песня Мияко-но Ёсика про остров Тикубу	485
	Демон ворот Радзёмон	485
10.7	Знаменитые строки избавили от недуга	487
10.8	Стихи Ооэ-но Масафусы	488
10.9	Знаменитые строки Сугавара-но Нагасады	489
10.10	Молитва Ноина о дожде	490
	Несвоевременная песня Ноина	490
10.11	Кага-Хворост	491
10.12	Песня в святилище Ивасимидзу	492
10.13	Песня Идзуми Сикибу о светлячках	493
10.14	Косикибу-но найси сложила песню и выздоровела	494
10.15	Акадзомэ-эмон молила взять её жизнь взамен жизни сына	494
10.16	Оправдание Кодайсин	495
10.17	Фудзивара-но Наримити поёт песню имаё	497
10.18	Происхождение танца госэти	498
10.19	Призрак Лянь Чэн-у	499

СО Д Е Р Ж А Н И Е

Лютня Минамото-но Такаакиры	500
Фудзивара-но Садаёри и бессмертный Ёдзё	500
10.20 Советник Хакуга и демон ворот Судзакумон	501
Игру Дзёдзо хвалит демон	501
Знаменитая флейта Хафугацу	501
Тайные напевы для флейты и знаменитые флейты	503
10.21 Божество Кибицу хотело послушать флейту Мотомасы	504
10.22 Чудо в святилище Кибицу	504
10.23 Господин Моронага поёт в святилище Ацуга	505
10.24 Действо кагура в храме Тэннодзи	506
10.25 Танцор Харутоо вернулся к жизни	507
Маска для танца «Возвращение в крепость»	507
10.26 Напев «Возвращение в крепость» слышит змея	508
10.27 Пираты растрогались и прослезились	509
Сила музыки	509
10.28 Журавли кричат над девятью болотами	511
10.29 Прощение Татибана-но Наомото	512
10.30 Фудзивара-но Таданобу поёт строки Ки-но Таданы	513
10.31 Стихи Фудзивара-но Тамэтоки	514
10.32 Свидетельство Минамото-но Такацуны	515
10.33 Смута, когда приходится прятаться на балках	516
10.34 Горный страж в дальних горах	517
Горная река не мелка	517
Монахи Кэнсё и Синко	517
Минамото-но Иэнага слагает песню	518
10.35 Ссылка Фудзивара-но Корэкаты	519
10.36 Фудзивара-но Тэйка в немилости	520
10.37 Нобунори спасся, сложив песню	520
10.38 Бо Лэтяня привлекли цветы	521
10.39 Снег на голове	523
10.40 Огоньки светлячков	523
Другой рассказ о песне принцессы Кацуры	524
10.41 Аривара-но Нарихира и государыня Нидзё	525
10.42 Любовь Кавати-но Сигэюки	526
10.43 Крестьянин и Идзуми Сикибу	527
10.44 Стихотворное признание Оно-но Такамуры	528
10.45 Акисуке и служанка по прозвищу Радость	529
10.46 Песня Уэмон-но сукэ	529
10.47 Подставка в виде львиной головы	530
Дым над угольным котлом	530
10.48 Ооэ-но Садамото и женщина с зеркалом	531
Прощальные стихи Садамото	531
Цзи-чжао с гор Эмэйшань	533
10.49 Песня бесприютного монаха	534
10.50 Девушка Сиромэ, дочь Тамабути	534
Песня Сиромэ о разлуке	535
Песни дев веселя в песенных собраниях	535
10.51 Песня девушки Тонэгуро	536
10.52 Последний час Сугавара-но Фумитоки	537
10.53 Фудзивара-но Иэтака и песня о закате	538
Песни досточтимого Хонити о непостоянстве	538

10.54	Уроки ходьбы в Ханьдане	539
	Сигэфудзи в пути вспоминает стихи	539
10.55	Песни Ёритомо и Санэтомо	541
	Два пути: учёный и воинский	541
	О пользе воинских искусств	542
10.56	Ёримаса убивает чудовище Нуэ	544
	Ёримаса подхватывает песню	544
10.57	Учёность и подвижничество достойных монахов	547
	Флейта Фудзивара-но Асахиры	547
10.58	Государь Сиракава отдыхает на реке Ооигаве	548
	Стихи Минамото-но Морофусы	549
	Песня государя Сиракавы	549
10.59	Государь Сиракава восхваляет свой век	550
10.60	Минамото-но Мотоцуна передал внучке искусство игры на лютне	551
	Овари и Рёнин из Оохары	552
10.61	Цунэнобу и другие лунной ночью музицируют у монахини Саги	553
10.62	Ночь в Полевом дворце	554
10.63	Звуки из реки Пушуй	555
10.64	Танский Сюань-цзун побывал на луне	557
	Толкование напева «Радужные рубашки, платья из перьев»	557
10.65	Флейта Сюань-цзуна	559
10.66	Мэнчан-цзюнь заплакал, слушая цитру	560
10.67	Чудесная сила музыки	560
10.68	Веер Кодзэя	561
	Надпись для святилища Касуга	562
	Сукэмаса пишет надпись для божества Мисима	562
10.69	Дух мяча	563
10.70	Гнев лютни Гэндзё	565
	Происхождение лютни Гэндзё	565
	Чудеса лютни Гэндзё	566
	Тайные напевы для лютни и знаменитые лютни	566
10.71	Напев котёси для гобоя хитирики	567
10.72	«Дождь, что каплет из страны Высшей Радости»	568
	Драгоценный камень и зверь цилинь	568
	Общинный старейшина Кантё и игра на лютне	568
10.73	Праздник цветения вишен в храме Дайгодзи	569
	Изречение наставника с мешком	570
	Колоть бедро шилом	570
10.74	Наместник Муцу Фудзивара-но Мороцуна и мятеж в уезде Синобу	572
	Киёхара-но Мотохира просит за своего человека	573
	Иньский Чжоу-ван схватил чжоуского Вэнь-вана	573
	Казнь Суэхару и остальных	574
	Мэнчан-цзюнь преподносит наложнице государя белую лисью шубу	574
	Золото и подарки в пору Второй трёхлетней войны	574
	Бегство Сэнримбо Какую	575
	«Собрание сведений о возрождении» Гэнсина	575
10.75	Господин Асахира молится в Ивасимидзу	576

СОДЕРЖАНИЕ

10.76	Минамото-но Цунэхира сжёг узников в темнице	579
	Защитить тюрьму от подкопов	579
	Милосердие и справедливость	579
10.77	Украшения пагоды храма Хоссёдзи	581
10.78	Мятеж Тайра-но Масакадо	582
	Ооэ-но Кинъёри и госпожа Сагами	583
10.79	Служители тьмы простили грех Арикуни	584
	Лучшее человеческое правление	584
	Заключение	585

УКАЗАТЕЛИ

Именной указатель	589
Источники	630
Будды, бодхисаттвы, боги, действующие лица из книг буддийского канона и буддийских преданий	646
Терминологический указатель	650
Местности, храмы, святилища, дворцовые постройки и столичные усадьбы	662
Годы правления	670
Ведомства и должности	673
Список литературы	678